

The BRITISH ESPERANTIST.

THE OFFICIAL ORGAN OF THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION.

VOL^o XV. N-RO 173.

MAJO, 1919.

PREZO 3 PENCOJ.

KOSTO DE ABONO.—*En Granda Britujo*, a frankite: por unu jaro, 3 ŝilingoj; unu numero, 3 pencoj.

Eksterlande, a frankite: por unu jaro, \$0.75, fr.4.50; laŭ internacia mono, Sm.1.50.

Abonoj estas akceptataj ĉe la komenciĝo de ĉiu monato, kaj povas esti pagataj per poŝtmandato aŭ Ĉekbanka transpagilo. Sin turni al la Sekretario, 17, Hart-street, London, W.C.1.

REDAKCIO.—Manuskriptojn, k.t.p., oni volu sendi al la Redaktora Komitato, 17, Hart-street, London, W.C.1. Tradukantoj antaŭ ol sendi siajn verkojn volu ĉiam certigi, se necese, ĉu la aŭtoro aŭ la originalaj eldonintoj permesas la represigon.

Pri artikoloj la Komitato rezervas al si la rajton korekti la erarojn de stilo, k.t.p. Ordinare oni ne resendadas artikolojn neakceptitajn.

ANONCOJ.—Pri anoncoj, sin turni al la Direkcio, THE BRITISH ESPERANTIST, 17, Hart-street, W.C.1.—Privataj anoncoj pri Esperantistaj naskiĝoj kaj edziĝoj estas ĉnpresataj po 2 ŝilingoj por kvar linioj.

ENHAVO.

	Paĝo.
The Tenth Congress of British Esperantists	37
Coming Events—Chronicle—Press Notices	38
Al la Memoro de G. L. Browne. HARRISON HILL	41
La Aŭstralia Konferenco de Esperantistoj...	42
Guarantee Fund	42
Libraro kaj Gazetaro	43
B.E.A. Candidates for Membership, New Fellows and Councillors, Examinations, Council Meeting, F.K.I.	44

TENTH CONGRESS OF BRITISH ESPERANTISTS.

LIVERPOOL, JUNE 6—10, 1919.

Further important progress has been made in the organisation of the above. Intending congressists can rely upon it that nothing has been omitted from the program, from a practical point of view, which makes for the comfort and interest of the delegates.

As will be seen below, the social side has not been neglected, ample opportunities having been provided to meet all tastes.

There is still time to make arrangements for a visit to the congress city during Whit-week-end. Remember that the Railway Executive Committee is asking that holidays be arranged during May and June, so why not choose Congress Week as your holiday time? We shall endeavour to arrange accommodation, even at this late hour.

Congress Badge.—This will be of a distinct character, and will be well worth possessing by all Esperantists. Those wishing to secure one as a memento of the first after-war congress can procure same by sending *at once* rs. 3d. to the Hon. Secretary. There will just be a few for this special purpose, so first come, first served. Money will be returned if sold out.

Visit to Atlantic Liner.—The Canadian Pacific Ocean Services, Ltd., has kindly promised (through the courtesy of their Assistant Manager, J. A. Martin, Esq.) to receive on board and conduct the congressists over their large twin screw passenger steamer *Minnedosa*,—gross tonnage 13,971—on Whit-Monday, and also entertain them to afternoon tea, thus providing for the majority of Esperantists a unique experience.

Filming of the Congress.—The Gaumont Film Co. will film all the outdoor events of the congress, and intend to specially secure from Paris the film of the

Antwerp International Congress of 1911, which will be shewn in Liverpool during Congress Week. In connection with this, it would be advisable if *samideanoj* in the neighbouring towns, and in Lancashire and Cheshire generally, will interest some of the local cinemas to exhibit the film in advance of the Congress. Those desiring to do so can communicate with the Secretary.

All-Esperanto Concert.—Items are still wanted for this event. Will those intending to participate kindly send details immediately?

Visit to Port Sunlight.—Those desiring to join in this item should send a P.C. at once intimating their intention to do so.

CONGRESS PROGRAM.

Friday evening.—Akceptejo open.

Saturday morning.—Akceptejo open.

„ 11.0 a.m.—Meeting of the B.E.A. Literary and Debating Society.

„ 2.30 p.m.—Visit to Cathedral and Museum.

„ 3.30 p.m.—Congress photograph outside the kongresejo.

„ evening.—Public propaganda meeting and Esperanto demonstration.

Sunday morning.—Esperanta Diservo.

„ „ Komuna lunĉo.

„ afternoon.—Open Air Meeting.

„ evening.—All-Esperanto Concert.

Monday morning.—B.E.A. Annual Conference.

„ afternoon.—Visit to Atlantic liner.

„ evening.—Congress Carnival and Ball. (A prize will be given for the most original costume, lady and gentleman. Please note also that some of the latest dances will be included in the program.)

Tuesday morning.—Visit to Parks, &c.

Tuesday, 2.45 p.m.—Visit to Port Sunlight, to view the works. Congressists will be entertained to tea at the auditorium after the visit.

Other arrangements will be made for those staying longer.

For the Organising Committee,

J. D. APPLEBAUM, Hon. Sec.

11, Mayville-road, Mossley-hill, Liverpool.



CHRONICLE.

Matter for the Chronicle should be sent to the Editor not later than the 15th of the month, for insertion in the following number. Reports may be in English. Matter for "Coming Events" (which should be as concise as possible) may be sent in up till the 20th. Secretaries, please note Address: 17, Hart-street, London, W.C.1.

THE PRESIDENT OF B.E.A.

To our esteemed President, Mr. J. MABON WARDEN, we tender our heartiest congratulations on his promotion to the Secretaryship of the Scottish Equitable Insurance Company, one of the largest insurance concerns in the country, with which he has been associated as assistant actuary for many years.

COMING EVENTS.

Divine Service in Esperanto will take place on Sunday May 11, at 3.15, in *Harecourt Church, St. Paul's Road, Canonbury, N.1.*, when the speaker will be Mr. H. A. Luyken.

Arrangements are being made for tea in Clissold Park at the conclusion of the Service.

Saturday Afternoons.—May 10, 17 and 31 and June 7, Hyde Park. Rendezvous 3.30 p.m., the Achilles Statue, Hyde Park Corner. Afternoon tea, 4.30 p.m., at the "A.B.C.," close to Knightsbridge Tube Station, Brompton Road.

Kunveno okazos ĉe la Nacia Biblioteko por Blinduloj (**National Library for the Blind**, 18, Tufton-street, S.W., Westminster, or St. James' Park station), mardon, la 20an de Majo, je la 7a vespere. La temo estos "Esperanto por la blinduloj." Ĉiu Esperantisto havanta blindan amikon estas invitata kunkonduki lin. Helpu al ni, ke tiu ĉi Kunveno fariĝu sukcesplena! La okazo devas esti fruktigebla por la vidhavantaj tiom, kiom por blindaj personoj.

Sabaton, la 24an de Majo, okazos paŝvagado por viziti la **Horniman'an Muzeon** (Lordship-lane, Dulwich). Renkontiĝu je la tria ĉe Camberwell-green (angulo Denmark-hill), de kie S-ro C. A. Fairman gvidos la vizitantojn. Parolu Esperanton kaj mirigu la najbarulojn.

La Grupo en **Buckhurst-hill** aranĝas vagadon kaj subĉielan temanĝon por Majo, sabaton, la 31an—Vagonaro de Liverpool-street 2.44, alvenos en Loughton 3.11 (revenbileto 2s.). Omnibuso 10, de Elephant, tra Leytonstone ĝis Loughton (bileto ĉirkaŭ 1s., veturtempo 1 h. 35 min.).

S-ro Howard kondukos la geamikojn tra kampoj aŭ arbaro ĝis Lord's Bushes, Buckhurst-hill, kie piknika temanĝo estos servata je 5h.30 (po 1s.).

Ĉe F. Voysey, panfaristo, Queen's-road, Buckhurst-hill, oni sciigos la malfruajn alvenintojn pri la elektita teoloko. La Hon. Sek., F-ino Nellie A. Stacy, Woodthorpe, High-road, Buckhurst-hill, petas, ke partoprenontoj sciigu sin antaŭ la 29a de Majo.

HISPANOJ GESAMIDEANOJ, geedzoj, junaj, kun dujara knabineto, baldaŭ alvenontaj en Londono, deziras komfortan hejmon kiel pagantaj gastoj. Preferinde ĉe privata Esperantista familio. Ne tro malproksime de la urbego, kie Anoncanto laboros en oficejo. Unu aŭ du privataj ĉambroj sufiĉos. Se eble, manĝojn kune kun la akceptanta familio. Bonvolu skribi al

"IBERULO," c/o THE BRITISH ESPERANTIST.

GENERAL.

Gaelic and Esperanto.—Dr. John Pollen, C.I.E., on March 29, lectured before the Irish Literary Society, under the Chairmanship of Lord Ashbourne, on "Gaelic and Esperanto." He claimed that Gaelic was at one time the classical language of all Central Europe—north of Italy and south of Germany; and he maintained that it was in no way a language of Roman or Teuton origin, and yet supplied many of the root words to be found in Esperanto. He warned his hearers against ever speaking of the Irish language as "Erse." That was the name of the Keltic dialect spoken by "the unspeakable Scot." "Irish Gaelic" only survives as a spoken language in "regions Cæsar never knew," and still flourishes "where his eagles never flew." He pointed out that the ponderous grammars and lexicons compiled by Germans, although intended to facilitate and spread the study of "the highly interesting language and literature of ancient Ireland," often perplex and too often discourage the student of "the beautiful, ancient, and sweet native tongue." Irish was as difficult as Russian, but the learning of the language and a working knowledge of the tongue could be acquired by anyone who possessed a fair amount of ability, application, and courage, and thought it "worth while."

He then read a very interesting note on the language with which he had been favoured by Professor John McNeill, the intellectual head of the Sinn Fein movement. The professor explained how the Celtic speech of Britain and Ireland had expanded into two distinct tongues—British (Cymric) and Irish (Gaelic); and how there were three main dialects of Gaelic—(1) Irish Gaelic or Irish; (2) Scotch Gaelic or Erse; (3) Manx. There were also three of the British—(1) Welsh or Cymric; (2) Cornish (extinct); and (3) Breton.

Dr. Pollen also read a note on Gaelic by Mr. John Mitchell Dickson, of Belfast, showing how when the Celts invaded Britain their language spread all over the country, and as river names are the most permanent in all languages it is not surprising to find four "Avons" in England to-day so-called from the purely Gaelic name "Abbain" or "Aven," meaning river, and several "Usks" and "Esks" coming from the Gaelic word for water "Uisque"; while in Cambridgeshire "The Cam," being a very winding river, derives its name from the pure Gaelic word "Cam," meaning crooked.

Dr. Pollen then proceeded to show the close connection between Esperanto—the heir of all the ages and the leading languages of Europe including Gaelic—and explained how the international language evolved by Zamenhof could be learned by the common people of all nations in a few months to the abiding benefit of all.

He showed how it would not interfere with the spread of English, but would help it, and expressed his belief that if Esperanto had prevailed ten years ago there would have been no war, and that until it did prevail, and the peoples could readily understand the peoples, there would be no abiding Peace.

Dr. Pollen also lectured on April 1, before the Anglo-Russian Literary Society at the Imperial Institute on "The Language of the League of Nations."

C.O's. and Esperanto.—Some 110 Conscientious Objectors who have learned Esperanto in Wandsworth prison have decided to translate and publish in memory of this some work of English Literature, probably *News from Nowhere*. They are anxious to get into touch with C.O's. from other prisons, and hope that those who are free will let others know. Promises of assistance and all enquiries should be sent to H. H. Miles, 59, Perry Hill, Catford, London, S.E.

C.C.L.C. La praktika propagando de Esperanto en la komercaj rondoj ankoraŭ bone progresas. Kvankam ne multe da laboro evidentiĝis en Britujo al eksteruloj de la C.C.L.C. movado dum la lastaj semajnoj, tamen la brita kiel la unua kaj iniciatinta komerca komitato daŭrigas sian laboron, ne nur en Britujo, sed ankaŭ multon faras por instigi al samspeca propagando en aliaj landoj. Kun plezuro ni sciigas pri la fando en Svisujo de tre energia komerca komitato, "Association Suisse pour la langue Commerciale Universelle," kiu jam eldonis germanlingve siajn trafikajn propagandilojn kaj baldaŭ faros pluajn eldonojn en franca kaj itala lingvoj. Inter la nomoj de tiuj, kiuj subtenas tiun ĉi gravan aldonon al C.C.L.C. movado estas S-ro Robert Comtesse, ex-conseiller fédéral; S-ro Henri L. Etienne, vicdirektoro de centra oficejo de internacia fervoja transportado; D-ro Alfred Frey, Vicprez. de Svisa Komerca kaj Industria Unuiĝo; S-ro Carlo Gila, direktoro de Fabriko Riunite, Locarno; D-ro R. Ludi, redaktoro; kaj D-ro A. Wander, firmo Wander (Ovomaltino). La prezidanto de la nuna Svisa Komitato estas nia konata kaj afabla samideano S-ro Jakob Schmid (prezidanto de la Berne Kongreso, 1913); la sekretario estas D-ro H. J. Unger (Unger & Co., Zurich).

En Francujo ankaŭ la vigluloj fine decidis eniri en la praktikan movadon kaj ĵus starigis du novajn societojn, kies sekretarioj estas S-ro Boulnois, 39, Rue de Londres, Paris, kaj S-ro P. Flageul, 9, Bd. Voltaire, Issy (Seine). Lasthore venas al ni informon pri fondiĝo en New York de C.C.L.C. tute laŭ la brita modelo. Tiu ĉi lasta aldoni al la forto de la C.C.L.C. movado naskiĝis rezulte de la gigantaj klopodoj de malnova kaj maljuna Amerika samideano, kiu per sia energio povus hontigi multajn el nia esperantista junularo; sed modesta, eĉ kiel estis la Majstro, li ne deziras esti nomata, kvankam li petas, ke ni klarigu, ke la Amerika C.C.L.C. multon ŝuldas al la sekretario de la brita komitato por inspiro kaj stimulado. La oficistoj de la N.Y. C.C.L.C., estas—Prezidanto, S-ro Fisher, sekretario, S-ro James F. Morton, Jr. (A.M. Havard) 211, West 138th Street, New York; kasisto, S-ro R. W. Powell. Pluajn informojn el Ameriko ni esperas doni en venonta numero.

Tion bone nun antaŭeniras la C.C.L.C. movado tra la mondo, ke baldaŭ estos necese starigi internacian unuiĝon de Komercaj Komitatoj por kunigi kaj plifortigi la laboron. Do, ĉiu nacia sekretario skribu tuj donante siajn ideojn, proponojn aŭ konsilojn al S. R. Marshall, Hon. Sek., C.C.L.C. (ĉe Thos. Cook & Son), Ludgate Circus, London, E.C.4.

LONDONO.

Canning Town.—P.A.S. KLUBO.—Antaŭ ne longe F-ino Hanbury presis por la klubo tre grandan aron da literoj, sufiksoj k.t.p., kiujn la komencantaj anoj tre ŝatas. La pecetoj de karto ankaŭ sin pravas bonaj kaptiloj ĉe la geknaboj, kiuj venas tro frue por sia propra kunveno.

Ilford.—Vendredon, Aprilo la 4an okazis la tria ropagando kunveno de la ĉi-tiea Grupo, en la Scout's Hall, Seven Kings. La aŭskultantaro havis la nombrojn de ĉirkaŭ 80 personoj, inter kiuj estis Skoltoj, esperantistoj kaj ne-esperantistoj.

La prezidanto S-ro Ross havis multe da simpatio por la movado. Li parolis laŭde pri la helpa lingvo kaj opiniis ĝin multe pli bona ol aliaj fremdaj lingvoj; ĉar esperantistoj tra la mondo povas kompreni unu la alian.

Li multe deziras, ke la skoltoj lernu la lingvon kaj li proponis premion por la skolto, kiu pliprogresos en difinita tempo.

Post kantoj kaj refreŝigaĵoj la prezidanto anoncis la plej gravan aferon de la vespero. La stelaro de la Kvar Steloj aperis en sia beleco kaj donis anglan kaj Esperantan programon. Ĉiuj miris je la noveco de la kantoj kaj deklamoj. La steloj finis kantante "La Espero." S-ro Edmonds kaj la skoltestro esperas, ke la Ilford'a Grupo daŭrigos tiajn vesperojn, por ke Esperanto sin prezentu antaŭ la okuloj de al publiko en la najbarajo.

Sud-Londono.—Sabaton, 5an de Aprilo, okazis tre ĝuplena vesperfesteto aranĝita tre afable kaj ŝukcese de Sinjorino Blaise por montri al siaj gelernantoj la utilon praktikan de Esperanto; kaj por konatigi ilin al aliaj, pli spertaj samideanoj-malnovaj Esperantistoj.

Samtempe la kunveno provizis okazon priparoli kaj diskuti la starigon de nova, forta grupo en Suda Londono.

F-ino E. C. Walker tre afable pruntedonis ĉambrojn ĉe "Deerhadden" Kolegio, Brixton-hill, kie kuniĝis 56 gegastoj el la 60, kiujn S-ino Blaise invitis. Kolonelo Pollen bedaŭre ne povis ĉeesti pro malsano sed sendis bondezirojn. S-ro Bredall simile skribis. S-ro Harrison Hill, ĉiam tre amata kaj ŝatata gastoj, feliĉigis ĉiujn per siaj kantoj kaj ŝercaj anekdotoj, kiel ankau per siaj kuraĝigaj konsiloj kaj rakontoj pri Esperantaj spertoj en multaj lokoj.

La plua programo estis diversa kaj tre bone montris la taŭgecon de la lingvo, ĉu por kanti, ĉu por deklami, ĉu por paroli kaj diskuti. Oni ĝuis muzikaĵojn de F-ino Murdoch kaj S-ro Nobes ĉe la fortepiano, kaj de S-ro Thomas per la violono. La kantoj de F-ino Renison, S-roj Cox kaj Thomas, en Esperanto, montris la belsonon kaj valoron de la lingvo al la muzika mondo, kiu ja bezonas tian internacian vortesprimilon. F-ino Williams belete deklamis poemon "Patrina Amo"; F-ino Fiddian, konversacion aŭditan en muzeo inter knabeto scivolema kaj ĝenata patrino; kaj S-ro Cox, "lingvomiksaĵon" kun taŭga moralo. Oni nore kantis, laŭ kutimo, kelkajn el la amataj Esperantistaj kantoj.

Fine, kaj plej grave, S-ino Blaise, subtenata de S-roj Cox kaj Nobes, Kapitano Lidiard, S-ro Eagle, S-ro Goodale, kaj aliaj, priparolis la starigon de la estonta grupo; kiu tute ne malhelpas la jam ekzistantajn grupojn en Sud-Londono, sed kiu, espereble, kunligos ĉiujn en pli grandan frataron kaj povos faciligi la disvastigon de la lingvoj kaj ĝiaj utiloj. Ju pli multnombraj la anoj, des pli malgranda la kotizo, kaj des pli grandaj la utiloj kaj profitoj. Do, oni esperas, ke ĉiuj Sud-Londonaj samideanoj kaj amikoj ĉieaj subtenos la aferon kaj laŭeble helpas.

Oni skribu al S-ino Margaret L. Blaise, 125, Hamball-road, Clapham, S.W.4. DOROTHY FIDDIAN.

ELSEWHERE.

Burnley.—La 13a ĉiujara kunveno okazis Aprilo la 10an, kiam la Sekretario faris sian raporton kaj legis tre remarkindan financon raporton. Tiu lasta montras, ke dum la pasinta jaro la Grupo profitis je pli ol £24. Ĝia tuta havo, tio estas mono, libroj, meblaro k.t.p., sumas pli ol cent funtojn. La biblioteka fako profitis per la vendado de libroj pli ol £3. Per dancadoj ni ricevis preskaŭ £30. La lasta dancado, kiun oni okazigis en la ĉefhalo de la urbo, gajnis por la Grupo monprofiton de pli ol £22. Pli ol 400 personoj ĉeestis. Aliaj grupoj notu! Oni intencas elspezi kelkajn funtojn por reklami en la gazetaro. La Grupo ankaŭ aliĝis al la Burnley & District Education Council, kie ni esperas konvinki la influhavajn personajn.

Coventry.—Signoj de revigligo nun montriĝas en tiu ĉi Grupo. Kvankam malmultaj antaŭaj grupanoj restis fidelaj dum la militjaroj, ni ĉiam havis du-tri lernantojn. Kurso de kvin sinjoroj komenciĝis en Februaro, kunvenante ĉe "Espero" ĉiumarde, kaj ses aŭ ok sinjoroj aliĝos lundan kurson tuj post la Paska libertempo. La sekretariino tre bonvenigus helpanton por la instruado! Kelkaj izolaj Esperantistoj proponis organizi biciklistan klubon. Sciiginte pri tio, la Grupo proponis, ke ili kunlaboru, kun la rezultato, ke ĉiuj esperantistoj en la urbo konatiĝos, fortá biciklista klubo stariĝas (vidu sube), kaj ni esperas, ke tiu ĉi plifortigos nian grupon por la venonta vintra sezono, kiam ni esperas denove havi mezlokitan kunvenejon. Merkredo estas nia parol-vespero, kiam ĉiuj Esperantistoj, ĉu grupanoj, ĉu ne, estas kore bonvenaj ĉe "Espero," 36, Stanway-road, Earlsdon, por ekzercado. —C.O.T.

A General Meeting of Esperantists was held at the Earl Street Café on April 7, when it was unanimously decided to form a properly organised cycle club. A complete set of rules was approved and the following officers elected:—Mr. H. Bott, president; Mr. A. D. Hall, captain; Mr. Baughen, vice-captain; Mr. Course, treasurer; and Mrs. Hallstone, secretary; who with a committee of five hope to have a very successful organisation for the propaganda and practise of Esperanto. The enthusiasm with which the cycle club was formed is decidedly encouraging and shows that people are awakening from the apathy engendered by the war in all idealistic movements.—W.E.H.

Edinburgh.—La 26an de Marto ni havis la plezuron aŭskulti al traktaĵo, verkita de Leut-o P. Carter, R.N. La 2an de Aprilo okazis sukcesplena amikeca Kunveno, en *Hill-street Halls*. La ĉiujara kunveno okazis je la 9a de Aprilo. Oni prezentis la raporton, kiu estas kore aprobita. La ĵuselektitaj oficistoj estas jene:—Prezidanto, S-ro Wm. Harvey; Vic-Prezidantoj, F-ino B. Wanless, S-ro L. Caw; Sekretario, S-ro W. M. Page, S.S.C.; Kasistino, F-ino R. B. Simpson; Konsulo, S-ro D. R. Tullo, S.S.C.; Konsilantoj, F-inoj Caw, J. A. Murray, H. Tait, S. Weir, kaj S-ro MacCullum.

Ĉe *Royal High School*, Esperanto Somera kurso starigis.

Ĉe granda Knaboskola festo, kiu okazis vendredon kaj sabaton, 28 kaj 29 de Marto en la *Waverley Market*, kiun kelkcentoj da skoltaj partoprenis, kaj kelkmiloj da personoj vizitis, subtestro W. H. Drummond Page deĵoris ĉe la oficiala budo por librovendado kaj vendis pli ol cent Esperantajn lernolibrojn precipe al skoltaj, farante bonan propagandadon.

Grimsby.—At the Annual Meeting of the Society S-ro R. J. Farworth was elected President, S-ro W. M. Nowell, Vice-President, and S-ro F. Johnson, 2, *Thomas-street*, Secretary. A satisfactory financial condition was reported, and arrangements were begun for an effective year's work.

Lancashire and Cheshire.—The 44th Quarterly Conference and 4th *Konkursfeste* took place at Onward Buildings, Manchester, on Saturday, April 5. Sir Daniel McCabe (ex-Lord Mayor) welcomed the delegates, and expressed satisfaction at seeing so many children enthusiastic about Esperanto. Mr. Sanderson (Headmaster of Green-lane Council School) confirmed his previous statements in regard to the effect created upon the children in other branches of knowledge by the study of the language, and urged its adoption in the curriculum of all schools. Mr. J. D. Applebaum (President) gave telling facts of the utility and desirability of Esperanto, and of its value as a medium for the League of Nations. Mr. Rhodes Marriott also spoke of the utility of the language.

The competitive meeting clearly demonstrated the facility of the language, and that the children had attained a fair grasp of its rudiments.

In all 66 competitors entered the various competitions, and 135 written works were submitted. In the oral tests 86 entries were received, including five choirs of six children each.

Undoubtedly the most convincing items rendered during the afternoon were translation tests from Esperanto to English and *vice versa*, and accounts in Esperanto of holiday experiences. The children vied with each other for first place, and some were very ingenious in their choice of words and in the interpretation of phrases. In several competitions the prize winners were children of nine and ten years.

At the close of the proceedings Mrs. Rhodes Marriott handed to each child who succeeded in reaching first, second, or third place in the various competitions, a certificate, and the prize to the winners.

The highest number of marks was secured by Harry Rogers (Manchester), who will receive expenses to the Congress; the second place fell to James Holland, who received a silver medal; and the winning choir was presented with a shield.

In the evening a most enjoyable concert and dance was organised by the Manchester Society.

The prize winners were:—*Original fairy tale*—Catherine Langley (Buxton), Edith Massey (Warrington), John Holland (Green-lane School); *Correspondence*—Albert King (Green-lane School); *Dialogue*—James Holland, Fred Miles (Green-lane School); *Essay*, "The Utility of Esperanto"—Magdalene Fisher (10) (Manchester); *Esperanto translation*—Fred Miles (Green-lane School), Rita Applebaum (9) (Liverpool), specially commended; *English translation*—Harry Rogers (Manchester); *Recitation*—Florence Barrett (Manchester); *Holiday experiences*—Fred Miles (Green-lane School); *Oral translations*—Rita Applebaum, Fred Miles; *Solo*—Ella Holden (Green-lane School).

Mezlanda Federacio.—La 19a Konferenco okazis en Cheltenham, Sabaton, la 19an de Aprilo, 1919. Ĉeestis gesamideanoj el Birmingham, Cheltenham, Coventry, Bury, (Lancs), Kettering, Leicester, Norwich, kaj Rhondda (S. Kimrujo). Raportoj estis ricevita el Coventry, Kettering, Cheltenham, kaj Birmingham. Ankaŭ oni ricevis telegramon kun bondeziroj el la Bristol Grupo kaj diversajn leterojn de bedaŭro. Inter aliaj aferoj oni voĉdonis, ĉu la Federacio aliĝu al la "League of Nations Union," kaj pri la proponata "Amikoj de Esperanto Ligo."

L-to Kol-o Farrant (Cheltenham) bone prezidis, kaj la Sekretario raportis, ke la Federacio faras bonajn progresojn.

Montreal (Kanado).—Ĉi tiu nove re-organizita societo jam havas pli ol 50 membrojn, kaj ĉiunmerkrede almenaŭ 30 anoj ĉeestas la du kursojn por lernantoj. La instruantoj estas S-roj Bardorf kaj Pratley, tre lertaj spertuloj.

La kunvenejo estas en ĉambro 12, Tooke Building, Peel-street and St. Catherine-street. Kiel jam anoncite, la Kongreso de Usonaj Esperantistoj venos Montrealon en la venonta somero.

Partick.—La Aprila Diservo okazis la 13an de la monato.

Oni konsentigis S^ron Luyken, kiu feliĉe troviĝis en la urbo, fari la predikon, kvankam li estis senprepara.

Li parolis pri diversaj karaktertraĵoj de Jesuo Kristo kaj speciale pri la soleco de lia vivo, pro tiaj karaktertraĵoj.

Ĉe la fino li aplikis la lecionon al la Esperantistoj kaj montris, ke se por la movado oni ne ricevas la simpatian atenditan kaj, ke oni ofte sentas la solecon, oni ĉiam devas memori, ke la Savinto dum sia surtera vivado ne havis eĉ unu amikon, kiu plene komprenis lin kaj, ke spite la soleco de sia vivo kuraĝe finis sian laboron. S^rino McMorland unu el la novaj lernantoj agrable kantis solon. Ĉeestis dudek sep geesperantistoj.

Portsmouth.—On March 19, a concert was given by the members of the Socialist Sunday School, at the Trades' Hall, and an important feature was the Esperanto play entitled "Negblankulino," performed by children of the average age of 13. Two scholars, Misses Colina Gray and Eva Taylor, were particularly clear in the rendering of their particular parts. The play which proved a great success, was witnessed by a large audience; and all credit is due to Miss F. Prewitt for the time and patience she has given for the instruction of these young pupils.—E.D.A.-H.

Skota Federacio.—La konsilantaro kunvenis la 12an de Aprilo en la klub-ĉambro de la "Parol-Rondo," 280, Bath-street, Glasgow.

Ĉeestis:—D^ro J. Boyd Primmer (Prezidanto), J. M. Warden (Prezidanto B.E.A.), W. Harvey, D. R. Tullo kaj F^rino Murray (Edinburgo), D. M. McCracken kaj W. E. Clayton (Glasgovo), F^rinoj Milne kaj McNab (Leith), D. J. Young (Cowdenbeath), T. Dawson kaj F^rino Macfarlane (Partick), J. Robbie (speciala konsilanto), Cedric F. White, Hon. Sekretario.

La prezidanto en sia malferma parolado parolis pri la devoj de la Esperantistaro rilate al la ligo de nacioj kaj la ĉiam kreskanta nombro da internaciaj kongresoj. Li ankaŭ raportis la ricevon de letero de S^ro Arthur Henderson delegito al "La Internacia" en Bern. Sajne ne estis tie tempo por diskuto pri "internacia lingvo" sed la Brita laborista partio intencas ĝin konsideri.

Estis decidate okazigi la 14an Skotan Kongreson en Glasgovo je la 28a de Junio.

La konsilantaro decidis inviti S^ron W. M. Page (Redaktoro de *Esperanto Monthly*) kaj S^ron D. J. Young, M.A. (Lernejestro, Foulford School, Cowdenbeath) fari la du paroladojn pri Esperanto en la somera lernejo por instruistoj, kiu okazos en Julio kaj Aŭgusto.

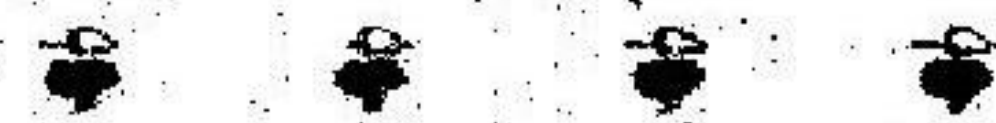
La kunveno decidis proponi al U.E.A. delegitoj, ke ili atentigu la konsilantaron de la U.E.A. al la grava danĝero de la proponitaj vort-saŝgoj.

La filia kotizo al la Federacio estas pli altigita ĝis 3p. por ĉiu grupano.

Estas decidate, ke la Skota Federacio skribu al la komitato por la Ligo de Nacioj proponante Esperanton kiel la oficialan lingvon.—C.F.W.

Press Notices since our last:—*Daily Express*, *Evening Standard*, *St. James's Gazette*, *Christian Commonwealth*, *Sunday Evening Telegram*, *Islington Daily Gazette*, *Sidcup Times*, *Blackburn Weekly Telegraph*, *Bradford Daily Argus*, *Bristol Evening News*, *Cologne Post*, *Cork Examiner*, *Edinburgh Evening News*, *Hyde Reporter*, *Ilford Recorder*, *Keighley News*, *Manchester City News*, *Newcastle Illustrated Chronicle*, *Perthshire Constitutional and Journal*, *Pitman's Journal*, *Sheffield Daily Telegraph*, *Warrington Examiner*, *Yorkshire Observer*, *Yorkshire Post*, *Workers' Dreadnought*.

In Monthlies:—In *Boy Scouts Association Headquarters Gazette* and *The Trail* for March. In *The Beaver* (April), issued by the Khaki University of Canada, 49, Bedford Square, W.C.1, appears a long article on Esperanto, entitled *The Language of Nations*. *The World Salesman* (March) with two pages of commercial Esperanto.



Al la Memoro de G. L. Browne.

Permesu, ke mi metu unu floretan de dankema memoro sur la tombon de tiu amiko, al kiu—post la komencaj lecionoj—mi ŝuldas preskaŭ ĉion, kion mi konas pri nia komuna lingvo.

Kiam mi komencis balbuti la karan lingvon, estis tiu, kiu vizitis min tagon post tago—promenis, interparolis, instruis; montris la korektajn formojn kaj kuraĝigis min ĉiamaniere.

Post ke mi verkis mian pri esperantan ŝercan kanton "Esperanto! la prezo unu penco!" estas tiu, kiu tradukis ĝin en la Esperantan lingvon kaj tiel ebligis, ke mi forsendu la kanton tra la tuta Esperanta mondo kiel konvinkilon.

Estas tiu, kiu havigis por mi—(neforgeseblan ricevou!) mian unuan Esperantan poŝtkarton, senditan de nia estimata franca samideano, Sinjoro René Valton.

Poste li tradukis "Mia Juliet" en Esperanton, kaj je lia propra risko eldonis ĝin kun "plena vortareto kaj klarigo," kiel propagandilon.

Li aranĝis la kunvenon en Hampstead Conservatoire, ĉe kiu mi por la unua fojo publike kantis kaj parolis pri Esperanto. Multajn aliajn kunvenojn li aranĝis, kaj unuvorte li enkondukis min en la Esperantan mondon. Ne estis ia limo je lia fervorega entuziasmo. Li ankaŭ estis bonega lingvisto krom Esperanto. Lia milda, tamen arda, animo superregis la nefortan korpon.

Depost kelkaj jaroj, kaj precipe dum la milito, li estas absolute devigita dediĉi sin al aliaj aferoj, kaj pro tio ni malofte vidis lin en niaj rondoj. Sed ni ne estas tiel sendankaj, ke ni povas forgesi la konstantajn kaj fervorajn klopodojn, kiujn li faris, kiam li povis.

Ripozu li pace. Al la juna vidvino kaj amataj infanoj, niajn profundajn kaj simpatiajn kondolencojn.

HARRISON HILL

An ardent samideano, who wishes them to be more usefully employed than they are with him, is willing to dispose of the following, whole or in part, to any society or group on its paying carriage. Send applications to B.E.A., 17, Hart-street, W.C.1:—

La Revuo, complete, unbound parts September, 1909, to August, 1914.

Lingvo Internacia, 2 parts missing, January, 1910, to July, 1914.

BRITISH ESPERANTIST, January, 1909, to June, 1916; 6 recent parts missing.

50 odd BRITISH ESPERANTIST—suitable for free distribution to learners.

Packet of mixed Esperanto journals, pamphlets, etc., suitable for helping in small display for propaganda, etc.

FOR SALE.—Second hand Grammars and Dictionaries in English, French, Spanish, Italian, Portuguese, German, Russian, Hungarian, Greek, Latin. Send P.C. for List.—A. C. MARCH, 13, Ingleby Road, London, N.7.

"LABORISTOJ DE ĈIUJ LANDOJ UNUIGU." Por venigi "Paco kaj Frateco inter ĉiuj Popoloj."

Mi petas, ke simpatianoj—precipe fremdlandaj—sendu al mi ekzempleron de la ĉefaj laboristaj ĵurnaloj aŭ manifestoj de siaj landoj, *prefere Esperante*, kaj mi sendos ekzempleron de la laborista ĵurnalo de tiu ĉi lando al la adreso, kiun ili skribos sur la kovrilo.—CHARLES H. PARKER, c/o Trades Hall, Auckland, New Zealand.

La Aŭstralia Konferenco de Esperantistoj.

EN LA SALONO "GUILD HALL," MELBOURNE, LA 21,
22, KAJ 23, OKTOBRO, 1918.

Laŭ la invito de la Esperanta Societo Melburna delegitoj el la provincoj Nova Sud-Kimrujo (New South Wales), Kvinslando (Queensland) kaj Viktorio (Victoria) kunvenis en Melburno por diskuti rimedojn por progresigi la Esperantan movadan en Aŭstralio.

Antaŭe, en sabato 19 Oktobro, la delegitoj kaj Melburnaj samideanoj vizitis la Universitaton, por aŭskulti parolon pri Esperanto de S-ro L. E. Thomson ĉe la konferenco de Workers' Educational Association (Eduka Asocio de Laboristoj) sub prezido de S-ro Harrison Moore, dekano de la fakultato de juro. S-ro Meredith Atkinson (profesoro de ekonomio ankaŭ parolis, kaj la sekvanta diskuto estis ĉefe laŭda al Esperanto.

En la vespero de la 21 Oktobro la delegitoj estis akceptitaj ĉe la prezidanto de la Esperanta Societo Melburna (S-ro J. C. Pyke) en amika kunveno. Alestis ĉirkaŭ 150 Esperantistoj. La kunveno komenciĝis per la kantado de "La Espero" dum la delegitoj iris al siaj seĝoj, kaj dum la vespero oni ludis originalan komedion en Esperanto: "Balboni, Mansfeld kaj Voječek, Bankieroj," verkitan de "Ezoko" (S-ro J. C. Pyke). Sekvis vespermanĝo kaj danco, kaj kora dankesprimio al la sindona gastiganto.

La laboraj kunsidoj de la konferenco havis lokon en la 22 kaj 23 Oktobro vespere. En la unua vespero alestis 36 personoj kaj en la dua 42. Oni elektis la prezidanton de la Esperanta Societo Melburna (S-ro J. G. Pyke) prezidanto de la konferenco. S-ro Pyke klarigis la celon de la kunveno kaj malfermis ĝin, petante ekstarti por esprimi respekton al nia mortinta majstro D-ro L. L. Zamenhof. Oni elektis S-ro A. E. Mason Beatty, paca juĝisto (el Brisbano, Kvinslando) vic-prezidanto de la konferenco, kaj li legis salutan leteron de la Kvinslandaj samideanoj.

S-ro E. A. Pryke (el Barraba, Nova Sud-Kimrujo) legis tezon pri "Esperanto en Komercio kaj Edukado," kaj proponis: "ke ni Esperantistoj kunvenintaj en konferenco deziras starigi asocion de Aŭstraliaj Esperantistoj." S-ro Mason Beatty subtenis la proponon, kaj post plena diskuto la kunsidantoj unuanime aprobis ĝin.

S-ro A. R. Cohen proponis kaj S-ro Maŭrico Hyde subtenis: "ke oni invitu al la Esperanta Societo Melburna ŝanĝi sian nomon al 'The Australian Esperanto Association (with which is incorporated the Melbourne Esperanto Society)' t.e., 'La Aŭstralia Esperanto-socio (en kiu estas entenata la Esperanta Societo Melburna)' kaj inviti al ĉiuj Esperantistoj kaj Esperantaj grupoj en Aŭstralio filiigi." Ĉi tiun proponon oni aprobis.

S-ro Pryke proponis kaj S-ro Cohen subtenis: "ke la Asocio, kiam ĝi estos formita, speciale klopodu, ke Esperanto estu enkondukita kiel eble plej baldaŭ en la programojn de ĉiuj lernejoj"; ĉi tiun proponon, kiun subtenis multe da leteroj el aliaj provincoj, la konferenco aprobis.

Oni ankaŭ decidis rekomendi al la Asocio, ke ĝi enketu pri la ebleco eldoni gazeton en Aŭstralio, kaj ke la Asocio klopodu, ke la Brita Esperantista Asocio starigu en Aŭstralio agentejon de libroj.

Proponon de S-ro T. E. O'Donoghue (el Sydney, N.S. -K.): "ke en la intereso de propagando estas dezirinde, ke la Tria Aŭstralia Kongreso havu lokon dum la venonta jaro (1919)" la konferenco aprobis, rekomendante, ke ĝi estu en Sidnejo (Sydney) dum Pasko.

La Konferenco decidis rekomendi al la estonta

Aŭstralia Esperanto-Asocio elekti specialan komision de propagando por konsideri la enkondukon de Esperanto en la Aŭstralian komercon. Oni diskutis proponon el Sidnejo: "ke oni komencu intergrupan korespondadon kun ĉiuj grupoj, kie ajn estas eble, elektante tiajn temojn, kiel scienco, historio, geografio k.c., kaj informante la publikon, ke ĉi tiuj instruaj kursoj estas komencotaj," kaj decidis komuniki la proponon al ĉiu grupo por ĝia individua agado.

Laŭ propono de S-ro N. Grant, subtenita de S-ro H. V. Tilbury, la konferenco decidis rekomendi al la estonta Aŭstralia Esperanto-Asocio fari manifestaciojn en diversaj provincaj centroj, prezentante komediojn kaj koncertojn en Esperanto por propagandi la lingvon kaj starigi grupojn. Por organizi izolitajn Esperantistojn kaj aliajn interesitojn, oni decidis, ke la grupoj sendu la nomojn de tiaj personoj al la sekretario de la Melburna Societo.

S-ro Hyde proponis: "ke ĉi tiu konferenco de Esperantistoj esprimu sian varman dankon al S-ro Henriko Stead, posedanto kaj redaktoro de la revuo 'Stead's Review' por lia malavara sindonado, metante spacon al nia dispoŝo en sia revuo por la propagando de Esperanto." La proponon subtenis S-ro George Gordon ("Gego"), S-ro Mason Beatty, kaj aliaj, kaj la konferenco ĝin aprobis, samtempe atestante kun aplaŭdo la fruktodonan laboron de la Baronino de St. Eon, kiu sukcese tiris sur Esperanton la atenton de diversaj influaj personoj.

La Honora Sekretario, A. R. COHEN.



La tria Australia Kongreso Esperantista,

SEPTEMBRO, 1919.

La supre-nomita kongreso Esperantista okazos en Sidnejo la proksiman Septembron, kaj ni antaŭvidas, ke ĝi estos tre plezuriga afero. Entuziasma komitato energie laboras por sukcesigi ĝin; tial ni deziras, ke ĉiuj Esperantistoj sendu artikolojn, ĵurnalojn, ankaŭ ideojn pri nia bela Esperanta lingvo. Estus longa vojaĝo por la Esperantistoj ĉeesti, sed por malmulte da spersedoj ni povos ricevi novaĵojn kelkajn el la tuta mondo. Ni esperas, ke ĉiuj Esperantistoj faros, kion ajn ili povos, por fari ĝin sukcesa. Sendu ĉion al—

S-ro LESLIE E. PFAHL,

"Edna," Clissold Parade,
Campsie, Sydney, N.S. Wales,



Guarantee Fund, 1919.

The Guarantee Fund for 1919 already amounts to £240. In view of the imperative necessity of engaging further assistance in the office if the work of the Association is to be satisfactorily carried on, the Council have decided to appeal for a total of £500, and it is therefore hoped that all who can do so will add their names to the list of Guarantors as soon as possible. Guarantees of any sum from 5s. upwards will be welcomed, and may be made not only by individuals but also by Esperanto Societies or other groups of persons.

In no case can a Guarantor become liable for more than the sum which he guarantees; and if the deficit for the year is less than the total guaranteed it will be divided *pro rata* among the Guarantors and only a part of the total thus called up. No actual payment is due until a formal call is made by the Council.

Libraro kaj Gazetaro.

Klasigo de la "Lingvaj Respondoj" de D-ro Zamenhof.—Kiam en 1912 oni represis el "La Revuo" la tre ŝatatajn respondojn de D-ro Zamenhof en formo de aparta broŝuro, estis aldonita alfabeto registro pretigita de S-ro Richard Sharpe. Pluaj respondoj de Zamenhof aperis en la *Oficiala Gazeto* en 1911—12; tiujn kune kun multaj el la malnova *La Esperantisto* de 1889—1893 reeldonis broŝure la Centra Oficejo. Jam antaŭ longe S-ro Sharpe faris detalan klasigon de la tuta respondaro kaj, trovinte ĝin tre oportuna kaj utila por si mem, nun intencas publikigi por la helpo al aliaj. Ĝi aperos unue en la Maja numero de *Esperanto Monthly* kaj poste estos ricevebla aparte ĉe B.E.A. Jam traŝtege la kompilaĵon ni povas tre rekomendi ĝin al ĉiu lernanto de nia lingvo, precipe al tiu, kiu efektive deziras fariĝi bona stilisto—aĉero nur atingebbla per la studado de la verkoj de nia majstro. Ni rememoru, kion diris D-ro Bein (Kabe), kiam en Dresdeno oni nomis lin la "unua literaturisto en Esperanto":

Tro malgranda estas mia merito, tro granda la honoro, kiun proponas al mi via verdikto, por ke mi povu kun pura konscienco akcepti ĝin sendivide. Se Kabe efektive estas ne malbona esperanta stilisto, tiam li havas nur unu meriton, ke li atente legis kaj studis la verkojn de nia Majstro, inokulis al si la mirindan simplecon kaj naturecon de lia stilo kaj penis ĉiam ĝin imiti. Se li sukcesis, li atingis la rezulton nur dank'al la elekto de bona modelo kaj al fidela imitado. Do via verdikto ankoraŭ unu fojon pruvis tion, pri kio neniam ekzistis dubo:—ke la plej bona esperanta stilisto estas la aŭtoro de Esperanto kaj nur li.

Gazetoj Ricevitaj.—*Amerika Esperantisto* (Februaro), 16 paĝoj da interesa materialo en la angla lingvo kaj Esperanto; inter la artikoloj estas: "What Esperantists stand for."—"Salutoj," en kiu S-ro Edward S. Payson, Prezidanto de Esp. Asocio de N. Ameriko (E.A.N.A.), anoncas ĝian decidon akcepti la inviton de la Esp.-toj en Montreal (Kanado) fari la Nord-Amerikan Kongreson tie.—"La Estonta Danĝero," grava artikolo de Sud-Amerikano pri la financo kaj laboro post la milito.—En *Esperanto-Parolejo* (Forum) troviĝas leteroj de Abdul Baha al Amerikaj Bahaanoj.—"Words sometimes Mis-used," and "For the Beginner," useful language notes.

Argentina Esperantisto (Januaro—Februaro), en la hispana lingvo kaj Esperanto. Nova adreso de Argentina Esp. Asocio kaj Gazeto estas: Strato Belgrano 865, Buenos Ayres.

Bulteno de la Kataluna Esp.-ista Asocio (Januaro—Februaro), en la kataluna lingvo kaj Esperanto. Enhavo: Generala kunveno de la Katalunaj Esperantistoj en Barcelona—VII. Internaciaj Floraj Ludoj—Esperanto en Komercio—Enlanda Movado.

La Espero (Marto).—Oficiala organo por Sveda Esperanto Federacio kaj Norvega Esp-ista Ligo, en la tri lingvoj.

Esperanto (Aprilo), organo de U.E.A. NOTU NOVAN ADRESON: Museumstrasse 14, Bern, Svisujo. Enhavo: La Nuna Devo de la Intelektuloj, de Prof. G. E. Nicolai—Pri Georgio (Kartvelujo)—Imitinda Lernejo, de Marguerite Gobat—Pri Industria Paco, de L. Katscher—Notoj kaj Literaturaĵoj—Novaj Perspektivoj, de H. Hodler—Inter Ni, ĝustatempa kaj saĝa konsilo pri lingva "perfekteco," de Edmond Privat—Kroniko—Tra la Gazetaro kaj Libraro—Lingvaj Studoj.

Esperanto (Februaro and Marto), organo de Centra Esperantista "Nova Sento." En la hispana lingvo kaj Esp.; redakcio: Santa Fé 77, Bahia Blanca.

Esperanta Finnlando (Marto). En la finna lingvo kaj Esperanto.

Esperanto Monthly (April), Welsh number. En la kimra, angla kaj Esperanta lingvoj, enhavas diversajn kimraĵojn kun tradakoj. Krom tio, troviĝas komercaj leteroj, Ekzercoj de Aplikado, Children's Competition.

France-Esperanto (Janvier—Février), en la franca lingvo kaj Esperanto, 51 rue de Clichy, Paris. Enhavo: Livre d'or des Espérantistes, nekrologoj pri nemalmultaj bedaŭrataj samideanoj.—Pilgrimo al la tombo de Carlo Bourlet—80-a Datreveno de Generalo Sebert, 30. 1. 19, sciigoj pri kunveno por ĝia soleno ĉe Centra Oficejo.

Hispana Esperantisto (Marto). Tute en Esperanto kaj kun belaj ilustraĵoj. Redakcio: Pasaje del Comercio, 8, Presejo, Madrid.

Holanda Pioniro (Marto—Aprilo), en la holanda lingvo kaj Esperanto.

Hungara Revuo (25an de Januaro) tute en Esperanto; redakcio, IV., Kammermayer Károly-u. 3 Budapeŝt. Enhavo: diversaj artikoloj el la hungara gazetaro, tradukitaj esperanten "por ke oni klare vidu eksterlande la nunajn opiniojn de la hungaroj."

Japana Esperantisto (Januaro kaj Februaro) en la japana lingvo kaj Esperanto; redakcio, Nakaŝibuja, 533, Tokio.

Literaturo (Jan.—Marto).—Nova trimonata gazeto 24-paĝa tute en Esperanto, eldonata de B.E.A. Literatura kaj Debata Societo, 254, Wightman-road, London, N.8.—Ni kore bonvenigas la unuan numeron de tiu ĉi longe atendata gazeto. Ĝia enhavo ŝajnas al ni bonega, precipe la traduko de la unua akto de *A Midsummer Night's Dream*, farita de Louise Briggs.—Sekvas "La Arto de Rezonado" de M. C. Butler.—"Mia Soleca Koro" tradukaĵo de W. G. Hailstone el *Nash's Magazine* kaj "Lingva Fako."

Le Monde Espérantiste (Mars—Avril), en la franca lingvo kaj Esperanto.

Nederland-Esperanto (Decembro—Marto), ĉinsemajna propaganda gazeteto en la holanda lingvo kaj Esperanto.

Svisa Espero (Aprilo).—Bonstila redaktata gazeteto tute en Esperanto. Adreso: Kulmannstr. 57, Zürich 6.

Preseraroj en "Konataj Kantoj" pĝ. 28, B.E. de Aprilo. Anstataŭ *Farigos* legu *Farigōs*

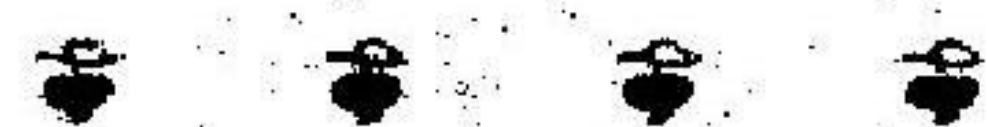
"	<i>anŭs</i>	"	<i>amus</i>
"	<i>kar memor</i>	"	<i>karmemor</i>
"	<i>kontas</i>	"	<i>kantas</i>
"	<i>omdolor</i>	"	<i>amdolor</i>
"	<i>korulino</i>	"	<i>karulino</i>
"	<i>Harcelot</i>	"	<i>Hardelot</i>
"	<i>Hirundo</i>	"	<i>Hirundaro</i>

La kantoj "Forgesu Ni!" kaj "Hirundaro" troviĝas en "Three Little Songs" de Maud Valerie White, eldonita de Chappel; "Disiĝo" de S. Liddle eldonis Boosey; "Ho Rememor!" de H. Leslie eldonis Cramer.

NOVAJ ELDONAĴOJ.

La Bulgara Lando kaj Popolo, kun etnografia ŝ. p. karto, 130 paĝoj, de Ivan H. Krestanov ... 3 0

Klasigo de "Lingvaj Respondoj," de D-ro Zamenhof, kompilita de Ro-So. (Preta en la fino de Majo)... ... 0 1



Esperanta Eksprosicio.

Esperanta Grupo Antaŭen—*San Martin*, 2049, Tallerej F.C.S., Argentino, sciigas al ĉiuj Esperantistoj, ke la 6an Septembro, 1919, oni malfermos Esperantan Ekspozicion kiel datreveno de la fondiĝo de tiu ĉi grupo.

Oni akceptas librojn, p.kartojn, gazetojn kaj ĉiajn esperantaĵojn.

The British Esperanto Association (Inc.).

EXTRACT FROM RULES.—"If no objection shall be lodged within fourteen days, the Secretary shall inform the candidate that he is admitted as a member."

CANDIDATES FOR MEMBERSHIP.

ISAURO ALVEREZ, 41, Fendale-road, Sefton-park, Liverpool; LESLIE AUSTIN, 51, Chrysostome, R.M.D.2, Quebec, Canada; H. G. BLACKMORE, 23, Gloucester-gardens, London, W.2; CHARLES H. H. CAMERON, 50, Romney-street, Westminster, London, S.W.1; REGINALD COCK, 243, Hackney-road, London, E.1; MISS LILIAN E. DAVIS, 19, Heathfield-road, King's Heath, Birmingham; H. EDGE, 27, Auburn-street, Bolton, Lancs.; MISS MAUD FIGURES, 132, Linden-road, Bournville, Birmingham; E. FOUNTAINE, 52, Granville-street, Boston, Lincs.; C. F. GOMES, 86, Riverside, Malacca; Rev. E. S. KIRK, 30, Elmfield-terrace, Halifax; H. R. LAWLESS, "Keyersbridge," Hurst, Twyford, Berks.; GAVIN LAWSON, 2, Broad-street Buildings, London, E.C.2; P. H. LEWIS, 45, Lausanne-road, Hornsey, London, N.8; HERBERT H. MILES, 59, Perry Mill, Catford, London, S.E.; FREDK. W. MOORE, 115, Victoria-street, Westminster, S.W.; PERCY MORRIS, 4, Park-dwellings, Hampstead, London, N.W.3; F. O. RAYNER, 7, South Park-road, Wimbledon; RICHARD G. REDPATH, 37, Eardley-crescent, Earl's Court, London, S.W.5; THOMAS ROWAN, Vinecash Manse, Portadown, Ireland; GORDON L. SHANKS, 351, Assiniboine-avenue, Winnipeg, Canada; JAMES N. TALLON, 8, Killarney-parade, N.C.R., Dublin; FRANK WESTBROOK, 325, Bath-road, Hounslow, Middx.; G. H. WICKENS, 65, Thorpebank-road, Shepherd's Bush, London, W.12; C. WRIGHT, 54, Newcombe-road, Earlsdown, Coventry; HENRY S. WINTER, Park View, West Hill-road, Shanklin, I.O.W.

PASSED PRELIMINARY EXAMINATION.

*Miss A. SCHOFIELD, *Miss H. SMETHURST, STEPHEN C. BIRKS, Miss L. FRANKLAND, Mrs. T. HOUGHTON, F. FAIRHURST, Blackburn; *THOS. RAWLINSON, *Miss R. JACKS, *WM. S. LAING, *EDWARD CUTTS, *FRANCIS R. JONES, Miss M. E. McDONOUGH, Miss M. C. F. WELBY, Miss M. MORRISON, PAUL JACKSON, WM. T. DODD, THOS. C. PARRY, Miss M. E. ROBINSON, Liverpool; *WM. A. SHAW, Wallasey, Cheshire; Miss C. GRIFFITHS, Penryffordd, Flintshire; *A. NEILSON, *E. C. DOUGLAS, *J. WALKER, *A. PICKLES, *A. KING, *A. H. MILNE, *Mrs. G. E. SHAW, *Miss A. G. DOUGALL, *Mrs. A. M. WHITE, Miss H. McNEIL, Miss AGNES HODGE, WM. WELCH, DAVID S. KEIR, Mrs. E. McMORLAND, Miss ALICE B. HENDERSON, Miss M. MACDONALD, Miss AGNES B. ADAMSON, THOS. BOYD, Miss J. M. NEIL, THOS. DUNSMORE, Miss FLORA HODGE, NEIL C. ROBERTSON, Mrs. HELEN PATERSON, JOHN MCCracken, Miss J. MACARTNEY, GEO. GILCHRIST, ALEXR. SMITH, WM. BLANE, Glasgow; *W. A. SHERIFF, Arbroath; *W. McDONALD, *C. EICHLER, *S. S. McILWRAITH, Miss J. E. DON, Mrs. I. JOHNSTON, M. KERR, J. PAUL, Edinburgh; Miss MARIAN M. KINGHORN, Miss AGNES C. WISEMAN, Miss ELIZABETH FORSYTH, Miss A. J. McMORRAN, Mrs. J. A. OGG, Leith.

PASSED ADVANCED EXAMINATION.

WM. BOYES, Leicester; *HUGH MORRISON, Miss JANET LAMOND, RONALD B. McCALLUM, Miss J. K. REID, ROBERT GILMOUR, Glasgow; FREDERICK JOHNSON, Grimsby; Miss HELEN J. KINGHORN, Leith. ALAN DEAKIN, Miss AGNES SEELY, Liverpool.

NEW FELLOW.

Miss C. O. TAYLOR, Coventry.

NEW DELEGATE COUNCILLORS.

Brighton:—J. G. SIMS.

Mildmay:—C. G. STUART-MENTETH.

* Denotes that the candidate has passed with distinction.

Council Meeting, B.E.A.

Held at the Offices of the Association on Monday, April 14, at 6.30 p.m. Fifteen members were present, and Mr. Geo. J. Cox presided.

Finance.—Having made his usual monthly statement as to bank balances and accounts, the Hon. Treasurer reported that nearly £40 had been received on account of Fellows' and Members' subscriptions paid in advance. He also reported that the First Call on the Guarantors had been subscribed with the exception of a small sum. After the amount received as Donations had been deducted from the deficit of £285, a balance of £236 remained to be met by the Guarantors. This represented a total call of 13/4 in the £, so that a second call of 3/4 would be made. To those Guarantors who had already fully paid their guarantee at 20/- in the £ the surplus would be refunded.

Office Staff.—The Hon. Treasurer stated that if voluntary help were abolished it would be necessary to spend £500 a year on salaries. After a long discussion it was decided that the salary of the Secretary of the Association should be considerably increased, and that there shall be appointed in addition a business manager, a clerk and an office boy. Mr. Harry A. Epstein was appointed business manager.

Notice is hereby given that the next meeting of Council will be held on Monday, 19 May, at 6.30, in the Offices of the Association, 17, Hart-street, London, W.C.1.

AGENDA.

Financial Statement.

Correspondence and other business.

The following meeting of the Council will be held on Whit Monday, 9 June, in St. George's Hall, Liverpool, following the Annual General Meeting of the Association.

ANNUAL GENERAL MEETING.—The hour was omitted from the notice on p. 33 of our previous issue. The meeting is to commence at 9.0.

The Examinations Committee begs to announce that on Monday, May 12, at the offices of the Association, 17, Hart-street, London, W.C.1., will be held an *Examination for the Preliminary Certificate*, at 6.30 p.m., and on Tuesday, May 13, an *Examination for the Advanced Certificate*, at 6.0 p.m. Candidates should intimate as soon as possible their intention to be present.

Fako de Korespondado Internacia (F.K.I.).

Sub tiu ĉi rubriko oni enpresas malgrandajn anoncojn de tiuj el niaj legantoj, kiuj deziras korespondadi kun alilanduloj. Ĉiu anoncanto devas pagi ses pencojn (25 spesdekojn) por trilinea enpresaĵo kiel sube (pli ol tri linioj po tri pencoj por ĉia komencita linio); ĉia MEMBRO de la Asocio havas la rajton fari unu enpresaĵon senpage. *Bonvolu skribi legeble, rekte al la Redakcio.*

994. New York City, U.S.A.—S-ro Creston C. Coigne, 2633, Creston-ave., Fordham, The Bronx. Nur letere, kun radikalaj socialistoĵ ĉie, precipe kontraŭ religio.

1025. Barcelona (Hispanujo).—S-ro D. Garica, 9, Valle, Tarrasa, korespondas per la angla, franca, Esperanta kaj hispana lingvoj, ĉiam respondos.

1026. Halifax (Anglujo).—S-ro J. Hoyle, 41, Triangle, volas korespondi poŝtkarte kun Esperantistoj, kiuj skribas la stenografion Dutton.

1027. Worcester (Anglujo).—S-ro H. C. Davis, Nelson Villa, Sunnyside-road, deziras alilandan korespondadon por dudek knaboj.

1028. Gävle (Svedujo).—S-ro Lärareadjunkt Elias Backman deziras ricevi dekon da adresoj por korespondado. Li instruas kelke da altlernejaj knaboj.

1029. Helsingfors (Finnlando).—F-ino Aini Pajunen, Alppikatu 27, kaj F-ino Elli Liukkonen, Esrikinkatu 25, deziras korespondadi kun britaj knabinoj aŭ knaboj skoltoj.

1030. Glasgow (Skotlando).—Skota fraŭlino blinda deziras korespondi (Brajlite) kun alilandaj blindulinoj. Bonvole skribu unue al S-ro J. A. Ferguson, 160, Govanhill-street.

1031. Hengelo (Holland).—S-ino G. Lansink, Langelermantweg 115, deziras korespondadi kun B. E. Aano.

1032. Cadishead (Lancashire).—S-ro H. Price, instruisto en elementa lernejo, deziras geknabajn korespondantojn (de 12 jaroj, proksimume) en Brazilio kaj Hindujo per siaj gelnantoj.

1033. Radstock (Somerset) Anglujo. —S-ro Mark Starr, 16, Woodboro-road, deziras korespondi kun alilandaj socialistoĵ pri socialaj problemoj kaj laboristaj sindikatoj.

1034. Banfield F.C.S. (Argentina Resp.) via Buenos Ayres. —S-ro Jozefo Bayon (Mas-ro Pentristo) deziras interŝanĝi F.P.K. kun ĉiulandanoj, preferas ĝeneralajn vidaĵojn de urboj. Tuj kaj ĉiam respondas.

1035. Ponte Nova (Miras) Brazilio. —S-ro Ismael Gomes Braga, deziras korespondadi kun anglaj samideanoj per leteroj aŭ ilustritaj p.kartoj.

1036. Birmingham (Anglujo). —S-ro Harry Hawker 63, Bevington-road, Aston, deziras korespondadi kun ĉiulandaj geesperantistoj kaj precipe maristaj.

1037. Lisboa (Portugalujo). —S-ro Amílcar A. M. Theias, Rua do Gueifas, 101, deziras korespondadi kun ĉiulandaj ĝesamideano per koloritaj p.k.